



Понедельник, 3 декабря 1973 года,
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 60 повестки дня:

Принципы международного сотрудничества в отношении обнаружения, ареста, выдачи и наказания лиц, виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечества (окончание)

Доклад Третьего комитета 1

Пункт 21 повестки дня:

Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 8

*Председатель: г-н Леопольдо БЕНИТЕС
(Эквадор).*

ПУНКТ 60 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Принципы международного сотрудничества в отношении обнаружения, ареста, выдачи и наказания лиц, виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечества (окончание) *

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/9326)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Обращаю внимание представителей на пересмотренные поправки [A/L.711/Rev.1], предложенные делегацией Саудовской Аравии к проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 10 его доклада [A/9326].

2. Поскольку общие прения по данному вопросу закончены, я предоставляю слово тем, кто попросил его для выступления по мотивам голосования по поправкам или по проекту резолюции в целом до голосования.

3. Г-н КОММНЕЙ (Франция) (говорит по-французски): Делегация Франции охотно проголосует за проект резолюции, касающийся принципов международного сотрудничества в отношении обнаружения, ареста, выдачи и наказания лиц, виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечества, если этот текст сохранит свою первоначальную форму, в какой он фигурирует в докладе Третьего комитета. Однако наша делегация будет вынуждена высказаться против этого проекта, если поправки, предложенные представителем Саудовской Аравии, будут приняты или включены в проект резолюции. Они представляются нам неприемлемыми по различным при-

Стр.

чинам как юридического, так и морального порядка.

4. Мы не можем согласиться с первой поправкой, предусматривающей создание трибунала в составе представителей государств, не принимавших участия в данной войне. Мы считаем, что лица, представляющие государство, не участвующее в конфликте, не правомочны судить о преступлениях, совершенных во время данного конфликта. Что касается второй поправки, гласящей, что всякому лицу, обвиненному в военном преступлении или преступлении против человечества, будет отказано в праве убежища, если это обвинение будет подтверждено нейтральным трибуналом, то мы также не можем согласиться с ней. В прилагательном «нейтральный» содержится серьезная двусмысленность. Что следует понимать в данном случае под нейтральностью? Идет ли речь о нейтральности, вытекающей ipso facto из гражданства судей в силу их непринадлежности к государствам, участвующим в войне? Мы считаем, как об этом было сказано ранее, что эти лица как раз не правомочны судить о преступлениях, совершенных в ходе войны. Или имеется в виду некая моральная нейтральность, которая, весьма вероятно, может стать синонимом безразличия или равнодушия? Можно ли оставаться нейтральным перед лицом военных преступлений? Кто же нейтрален в случае всеобщей войны?

5. И действительно, мы погрешим против нашей совести, принимая текст, который содержит двусмысленность в слове «нейтральный» и может привести к тому, что военные преступники смогут избежать наказания, а их злодеяния будут забыты. Для нас, для нашего законодательства, военные преступления остаются таковыми, как они были определены трибуналом в Нюрнберге.

6. Что касается права убежища, то мы считаем, что в нем должно быть отказано всякому военному преступнику, признанному таковым полномочным судом, даже если речь идет о национальном суде.

7. По этим различным причинам поправки, предложенные Саудовской Аравией, я повторяю еще раз, неприемлемы для нашей делегации. Их мотивировки, вытекающие из соображений, которые автор изложил, представляя эти поправки, ясны. Они чужды тому, что чувствуем мы, французы, как, впрочем, и многие народы, которые, несмотря на различия в социально-политических системах, проявляют солидарность при решении важнейшей и наиболее проблемной войны преступников.

* Перенесено с 2185-го заседания.

8. Г-н ГРЕФРАТ (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Делегация Германской Демократической Республики голосовала в Третьем комитете за проект резолюции, содержащийся в пункте 10 документа A/9326. Этот документ после тщательного обсуждения был представлен Генеральной Ассамблее Комиссией по правам человека через Экономический и Социальный Совет. Мы убеждены, что эти принципы отражают действующие на сегодняшний день нормы международного права. Они представляют собой хорошую основу для содействия сотрудничеству государств в этой области, имеющей столь важное значение для сохранения мира. Таким образом, они могут стать отправной точкой для многих конкретных двусторонних и многосторонних соглашений. Поэтому делегация Германской Демократической Республики будет и сейчас голосовать за проект резолюции в том виде, как он был одобрен Третьим комитетом.

9. Мы понимаем благородные устремления и идеи, которые лежат в основе поправок, содержащихся в документе A/L.711/Rev.1, и которые делают честь их автору. Совершенно очевидно, что они не вытекают из существующих сейчас норм преследования и наказания за военные преступления и преступления против человечества. У них другая цель, и они направлены на глубокие изменения действующих норм права. По этой причине они не дополняют настоящие принципы. Наша делегация не может поддержать поправку, результатом которой было бы либо ослабление или ограничение принципов, сформулированных в проекте резолюции, либо несоответствие существующим нормам международного права.

10. Позвольте мне напомнить, что принцип, в соответствии с которым военные преступления и преступления против человечества подлежат преследованию и наказанию, существует в праве давно. Он существовал еще до Нюрнбергского процесса. Он был еще раз подтвержден в уставе Нюрнбергского трибунала и использовался в нюрнбергском приговоре. Он был подтвержден в резолюции 95 (I) Генеральной Ассамблеи, став общепризнанной нормой международного права.

11. Попытка, предпринятая в первой поправке, содержащейся в документе A/L.711/Rev.1, ограничить наказание военных преступников трибуналами, в состав которых входят судьи государств, не принимавших или не принимающих участия в войне, противоречит существующему международному праву. Мои замечания относятся как к первоначальному, так и к пересмотренным поправкам. Первая поправка предусматривает необоснованное ограничение уголовной юрисдикции, основанной на территориальном принципе. В результате таких поправок ни одно государство не имело бы больше возможности наказывать за военные преступления и преступления против человечества, совершенные на ее собственной территории. Нет в мире государства, которое не осуществляло бы уголовную юрисдикцию в отношении преступлений, совершенных на ее территории.

Кроме того, поправки поставили бы под вопрос универсальную уголовную юрисдикцию в отношении наказания за военные преступления и преступления против человечества, как это предусматривается международным обычным правом и договорным правом, и это как раз в тот момент, когда принцип обретает жизнь в договоре, касающемся преступлений апартеида и преступлений против дипломатов.

12. В мире, в котором запрещение агрессии, вытекающее из предусмотренного в Уставе Организации Объединенных Наций запрещения применения силы, может стать еще более действенным, упразднение универсальной уголовной юрисдикции в отношении преследования за военные преступления и преступления против человечества было бы равнозначно оказанию немедленной помощи агрессору или расистскому режиму, подобному режиму апартеида.

13. Почти все государства — члены Организации Объединенных Наций являются одновременно участниками Женевских конвенций 1949 года. Во всех четырех Женевских конвенциях большое число военных преступлений и преступлений против человечества были определены как серьезные нарушения конвенций. Все государства-участники взяли на себя обязательства осуществлять уголовное преследование за эти преступления, независимо от места их совершения. Я цитирую статью 49 Женевской конвенции от 12 августа 1949 года об улучшении условий для раненых и больных в действующих армиях:

«...ввести в действие законодательство, необходимое для обеспечения эффективных уголовных наказаний для лиц, совершивших или приказавших совершить те или иные серьезные нарушения настоящей Конвенции...

...разыскивать лиц, обвиняемых в том, что они совершили или приказали совершить то или иное из упомянутых серьезных нарушений, и, каково бы ни было их гражданство, предавать их своему суду. Она сможет также, если она этого пожелает, передать их, в соответствии с положениями своего законодательства, для суда другой заинтересованной Высокой Договаривающейся Стороне в том случае, если эта Договаривающаяся Сторона имеет доказательство, дающее основание для обвинения этих лиц»¹.

Почти все государства мира пришли к явно выраженному согласию относительно того, что в международном плане это положение имеет обязательную силу. Таким образом, универсальная уголовная юрисдикция и универсальное обязательство, касающееся уголовного преследования за военные преступления и преступления против человечества, были сформулированы в подлинно универсальных договорах в качестве общего принципа международного права. Нет сомнения в том, что этот принцип также относится к другим военным преступникам и преступлениям против че-

¹ См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 75 (No. 970), p. 62.

ловечества, которые по своему характеру являются столь же серьезными нарушениями Женевских конвенций, но перечислены в других соглашениях. Поэтому Генеральная Ассамблея вновь должна подтвердить принципы, изложенные в данном проекте резолюции, и отвергнуть поправки, содержащиеся в документе A/L.711/Rev.1.

14. Создание международного уголовного суда является такой трудной и серьезной задачей, что она не может быть решена путем внесения устной поправки к поправке. В прошлом этим занимались многие научные и политические органы, кроме того, этот вопрос уже неоднократно рассматривался в Организации Объединенных Наций. Это является самостоятельной темой и вопросом дальнейшего развития международного права, а не вопросом действующих принципов сотрудничества государств в деле преследования и наказания за военные преступления и преступления против человечества, которые мы собираемся подтвердить.

15. Делегация Германской Демократической Республики не может также согласиться со второй поправкой, поскольку она противоречит существующему международному праву. Решение предоставить право убежища или отказать в нем принадлежит государству, действующему в рамках своих суверенных прав. Этот вопрос не подлежит решению иностранным судом. Предоставление убежища в соответствии с принципами мирного сотрудничества между государствами входит в компетенцию государства. В этой связи наша делегация хочет подчеркнуть, что право убежища не является институтом для защиты военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества. Об этом четко говорится в Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него [резолюция 260 A (III)] и Декларации о территориальном убежище [резолюция 2312 (XXII)], на которые есть ссылки в нынешнем проекте резолюции.

16. В заключение позвольте мне сказать, что мы, в Германской Демократической Республике, знаем по своему опыту, что строгое преследование и наказание за военные преступления и преступления против человечества, организованные и совершенные германскими империалистами, были важным элементом демократического преобразования, гуманистического воспитания, а также искоренения расистской и нацистской идеологии. Мы никогда не рассматривали обязательство осуществлять уголовное преследование военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества, как бремя для суверенитета Германской Демократической Республики, а всегда считали это важным вкладом нашего государства в международное дело обеспечения мира.

17. Г-жа ЛЫКОВА (Союз Советских Социалистических Республик): В начале каждой сессии Генеральной Ассамблеи большинство делегаций устремляют свой взор к тем дням, когда зарождалась Организация Объединенных Наций, к ее благородным целям, закрепленным в Уставе.

18. С полной уверенностью можно предположить, что перед мысленным взором всех делегатов проходят величественные, как клятва, и чеканные, как бронза памятников на полях сражений, слова, открывающие Устав Организации Объединенных Наций:

«Мы, народы Объединенных Наций, преисполненные решимости избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе...».

19. В связи с этим Организация Объединенных Наций с первых лет своего существования постоянно держала в поле зрения вопрос о международном сотрудничестве в обнаружении и наказании лиц, виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечества, как составную часть более широкой проблемы борьбы за поддержание и укрепление международного мира и безопасности народов.

20. Организация Объединенных Наций за время своего существования приняла ряд важных документов в области борьбы с тягчайшими международными преступлениями, каковыми являются военные преступления и преступления против человечества: от Конвенции 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него [резолюция 260 A (III)] до только что принятой Конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него [резолюция 3068 (XXVIII)].

21. Признавая особую важность этого вопроса, Генеральная Ассамблея неоднократно осуждала военные преступления и преступления против человечества, совершенные в результате агрессивных войн, политики расизма, колониализма, геноцида, апартеида, и призывала государства привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении таких преступлений.

22. Принятые Третьим комитетом принципы отвечают этой же задаче.

23. Мы убеждены в том, что принятие этих принципов Генеральной Ассамблеей явится существенным вкладом в достижение основной цели Устава Организации Объединенных Наций, заключающейся в том, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. В связи с этим делегация Советского Союза будет голосовать за проект принципов, представленный Третьим комитетом.

24. Советская делегация хотела бы высказать ряд замечаний и соображений по поправкам представителя Саудовской Аравии.

25. Прежде всего совершенно очевидно, что поднятый в поправках представителя Саудовской Аравии вопрос, по существу, сводится к созданию системы органов международной уголовной юрисдикции. Споры нет, что это весьма важный, но одновременно и сложный вопрос, над решением которого Организация Объединенных Наций работала в прошлом, но пока не достигла каких-либо

позитивных результатов. Достаточно вспомнить в этой связи, что вопрос о международной уголовной юрисдикции долгое время рассматривался в Комиссии международного права и затем в Генеральной Ассамблее, которая в 1957 году приняла по этому вопросу специальную резолюцию 1187 (XII). Генеральная Ассамблея постановила

«отложить рассмотрение вопроса о международной уголовной юстиции до того времени, когда Генеральная Ассамблея вновь займется вопросом об определении агрессии и вопросом о проекте кодекса преступлений против мира и безопасности человечества».

26. Далее, поправки представителя Саудовской Аравии предусматривают учреждение международных компетентных трибуналов или так называемых нейтральных трибуналов для суда над лицами, совершившими военные преступления и преступления против человечества. Вопрос об учреждении таких трибуналов должен быть тщательно изучен и обсужден суверенными государствами, ибо он затрагивает целый комплекс сложных юридических и политических проблем. Предлагаемая процедура создания таких трибуналов вызывает самые серьезные сомнения и возражения. Нельзя согласиться с тем, чтобы предоставить право создавать такие трибуналы Председателю Международного Суда или Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Председателю Генеральной Ассамблеи, ибо это должно быть, по мнению делегации Советского Союза, делом государств. Кроме того, вряд ли сами указанные должностные лица сочтут возможным взять на себя эту обязанность. Это противоречило бы их функциям, как они определены в Уставе Организации Объединенных Наций и Статуте Международного Суда. Таким образом, становится очевидным, что решить этот сложный и, я бы сказала, весьма деликатный вопрос без тщательного обсуждения на данном этапе не представляется возможным.

27. По мнению делегации Советского Союза, вопрос о судебном преследовании военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества, удовлетворительно и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций решен в самих рассматриваемых принципах. Эти принципы предусматривают процедуру международного сотрудничества государств в деле привлечения преступников к судебной ответственности, которая, на наш взгляд, отвечает нынешнему уровню развития межгосударственных отношений.

28. Хотелось бы также отметить, что предложения представителя Саудовской Аравии уже по существу рассматривались на двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи. В резолюции 2392 (XXIII) Генеральная Ассамблея приняла решение рассмотреть проект внесенного им факультативного протокола, когда будет рассматриваться вопрос о международной уголовной юрисдикции. Однако этот вопрос еще, как известно, не рассматривался.

29. Исходя из вышеизложенного, советская делегация считает поправки представителя Саудовской Аравии в настоящее время в принципе неприемлемыми.

30. Советская делегация выражает уверенность в том, что проект принципов, который был разработан Комиссией по правам человека и принят ею на основе консенсуса, а затем одобрен Экономическим и Социальным Советом и Третьим комитетом подавляющим большинством голосов государств — членов Организации Объединенных Наций, будет одобрен и на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, записавшемуся для выступления по мотивам голосования по проекту резолюции и поправкам, я хотел бы довести до вашего сведения просьбу представителя Саудовской Аравии сообщить Ассамблее о том, что должно быть опущено слово «нейтральный» в конце предложенного им принципа 6. Таким образом, данный текст будет выглядеть следующим образом:

«6. Лицам, обвиняемым в военных преступлениях или в преступлениях против человечества, должно быть отказано в праве на убежище в том случае, если обвинение против них было подтверждено трибуналом».

32. Г-н ПЕТРЕЛЬЯ (Аргентина) (*говорит по-испански*): Наша делегация, осознавая важное гуманитарное значение наказаний за военные преступления, хотела бы заявить о своей поддержке общих принципов проекта резолюции, принятого Третьим комитетом. Однако по причинам юридического характера делегация Аргентины будет вынуждена воздержаться.

33. В первую очередь, отсутствие надлежащей классификации преступлений против мира, военных преступлений и преступлений против человечества может создать многочисленные трудности при попытке применить эти принципы к частным случаям, а также противоречит основным принципам правовой системы Аргентины.

34. Кроме того, принятый документ в его нынешней редакции может быть истолкован таким образом, что в нем содержится требование к государствам принять законодательные акты, имеющие обратную силу, и не распространять действие обычного режима срока давности в отношении всех обвиняемых в совершении указанных преступлений; оба эти положения являются неприемлемыми с точки зрения моей страны.

35. Наконец, в отношении принципа 6 наша делегация хотела бы обратить особое внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 3 статьи 1 Декларации о территориальном убежище, содержащейся в резолюции 2312 (XXII), где говорится:

«Оценка оснований для предоставления убежища лежит на предоставляющем его государстве».

Межамериканское право осуществляет это положение на практике.

36. Г-н ПОНСЕ (Эквадор) (*говорит по-испански*): Записавшись для выступления по мотивам голосования, наша делегация остановится лишь на одном из пунктов проекта резолюции — на принципе 6 его первоначального текста и на предложенной к нему поправке.

37. В Третьем комитете при проведении раздельного голосования по различным пунктам проекта резолюции, рекомендованного сегодня для принятия Ассамблее, наша делегация воздержалась при голосовании принципа 6, считая, что он косвенно содержит в себе заявление о территориальном убежище, цель которого — лишить такового людей, в отношении которых имеются достаточные основания считать, что они совершили преступление против мира или против человечества.

38. В латиноамериканских странах, унаследовавших испанские традиции, институт убежища имеет весьма глубокие корни, уходящие в прежнюю общинную организацию жизни, проникнутой духом гуманизма; и нас, тех, кто сохраняет этот институт, тревожит то обстоятельство, что в проектах резолюции часто предпринимаются попытки ограничить положения договоров, имеющих исключительно важное значение для международных связей народов, которые выработали позитивные нормы международного права, вдохновленные отчетливым осознанием своего участия в общей истории создания замечательных институтов. В данном случае отмечается, что вышеупомянутый принцип 6, по-видимому, подрывает возможность государства предоставлять убежище, и намерение нашей делегации воздержаться при голосовании по этому пункту обусловлено желанием официально заявить об этой оговорке.

39. Наша делегация будет голосовать против поправок, но если по ним будет принято решение, мы проголосуем за принятие проекта резолюции в целом, вновь официально заявив об этой оговорке, когда будет проводиться голосование в этом зале.

40. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Я выступаю с разъяснением мотивов голосования по проекту резолюции, к которому наша делегация представила различные поправки.

41. Я должен повторить, что сейчас, более чем когда-либо раньше, война предполагает коллективную ответственность. Кроме того, современная война по своей природе разжигает эмоции государств до такой степени, что их охватывает жажда мести. Поэтому если не будет существовать нейтральный суд, то вполне естественно, что судьи в своих субъективных оценках будут руководствоваться чувством мести — подобное происходило как на Нюрнбергском, так и на Токийском процессах. Женевские конвенции или соответствующие им положения не соблюдались ни во время второй мировой войны, ни в последующих конф-

ликтах — достаточно привести лишь два примера: войну в Корее и войну во Вьетнаме.

42. Я призываю моих коллег не торопиться. Вы можете подумать, что проект резолюции включает только принципы, не имеющие обязательной силы. Но не забывайте, что когда-нибудь эти принципы могут стать основой конвенции, которая будет обязательной для всех, кто ее подпишет.

43. В моем последнем заявлении [2185-е заседание] я не говорил о войне через подставных лиц. Кто будет в таких войнах судить пособника, обвиняемого в совершении военных преступлений? Пусть мои друзья из Советского Союза и Белорусской ССР ответят мне. Ответьте на вопрос, кто будет судить лиц, обвиняемых в совершении преступлений в войнах через подставных лиц? Вы хотите следовать формальностям или духу закона? Для того чтобы не обострять существующую сегодня ситуацию, я не буду называть страны, которые ведут войну чужими руками во Вьетнаме и Камбодже. Разве те, кто, независимо от своей идеологии, финансирует военную машину, безгрешны? Разве они невинны? Обычно такие войны ведутся для того, чтобы поддерживать равновесие сил и служить национальным интересам, но в результате этого страны подвергаются опустошению и появляются миллионы беженцев, и они мрут, как мухи.

44. Кто будет судить преступников в войнах, ведущихся чужими руками? Вы, представители Советского Союза, ответьте, пожалуйста, на этот вопрос. Каким образом вы возлагаете ответственность на лиц, обвиняемых в финансировании военной машины, и на нейтральных лиц? Вы наказываете только тех, кто совершает преступление, а не их пособников.

45. Как я уже неоднократно говорил, принципы, которые вы разработали в Экономическом и Социальном Совете, не являются священными и неприкосновенными, потому что многие голосовали за них из чувства солидарности и без внимательного изучения текста. Что же, проголосуйте из чувства солидарности здесь, сегодня, и когда-нибудь, когда вы, подобно мне, состаритесь, вы пожалеете, что голосовали за эти принципы без их достаточного изучения. Вы хотите судить военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества, не указывая, каким образом их можно будет судить справедливо, когда страсти будут так накалены.

46. Двое моих коллег, дама из Советского Союза и мой добрый друг из Белорусской ССР, заявили, что в Уставе нет положений, в соответствии с которыми Председатель Международного Суда может назначать судей. Это спорный вопрос. Председатель может назначать арбитров. Почему бы ему не назначать судей? Поэтому, чтобы учесть их возражения относительно того, что Статут Международного Суда не предусматривает назначения судей Председателем, я добавил следующие слова к моей поправке: «...или судьи могут быть также назначены Генеральным секретарем Ор-

ганизации Объединенных Наций и Председателем Генеральной Ассамблеи после необходимых консультаций с соответствующими сторонами, включая непосредственно заинтересованных». Я не полагаюсь на волю случая.

47. Из-за того, что вы хотите настоять на своем, может оказаться обреченной на провал любая будущая конвенция, которую вы, возможно, намереваетесь разработать, потому что в конце концов правосудие должно сочетаться с милосердием. Сотни миллионов из нас принадлежат к цивилизациям, которые старше ваших цивилизаций на тысячи лет, и это обязывает нас уважать право на убежище и не действовать произвольно, как вы того хотите от нас в соответствии с принципами, разработанными вами в проекте резолюции, который должен скоро быть поставлен на голосование. Вы хотите, чтобы нравственный облик нашего народа изменился? Сколько раз говорил я с этой трибуны, что, несмотря на то что крестоносцы были преступниками, Саладин проявлял к ним милосердие. Он делал это, когда Ричард Львиное Сердце дважды попадал к нему в руки. Когда сдается наш враг, мы не только прощаем его, мы делаем все от нас зависящее, чтобы обеспечить ему безопасность; мы защищаем его от любого, кто причинил бы ему вред, хотя он, возможно, опустошил нашу землю и убил многих из нас. А тут появляетесь вы с вашими современными принципами и хотите, чтобы мы изменили нравственный облик сотен миллионов людей. Ваша цивилизация молода. Не будем принимать во внимание технику и промышленное развитие. Это ничего не значит. Мир и прогресс без милосердного правосудия ничего не стоят в мире.

48. Вот почему я пытался внести поправки к этим принципам. Продолжайте руководствоваться чувством солидарности, коллеги. Не кто иной, как мой коллега из Франции, настаивал здесь на том, что эти принципы должны бережно охраняться, словно это Священное писание. Я знаю причины, но не хочу вдаваться в то, что могло бы по-настоящему разьединить нас, поскольку нам действительно нужен мир, а не новые конфликты между нами здесь, в Организации Объединенных Наций. Я еще не получил ответа на вопрос, который ставил несколько раз. Конечно, Советский Союз, являющийся сверхдержавой, имеет право, как и Соединенные Штаты, хранить молчание. Фон Паулюс, разрушивший Сталинград, не предстал перед Нюрнбергским трибуналом, и я считаю это правильным. Многие офицеры, причинившие огромный ущерб Советскому Союзу, не предстали перед судом как военные преступники, и вспомните, что не кто иной, как Гитлер, присвоил фон Паулюсу звание фельдмаршала на поле битвы. Был ли Советский Союз заинтересован в том, чтобы не судить фон Паулюса и не передавать его Нюрнбергскому трибуналу? Как я неоднократно говорил, тот, кто сбросил бомбы на Хиросиму и Нагасаки, принадлежал к государству-победителю. Разбиралось ли его поведение в Организации Объединенных Наций? Нет, и, возможно, это правильно, потому что военные преступления

представляют собой коллективную ответственность, и судебные процессы над военными преступниками должны проходить только в редких случаях, ибо, как я говорил, приговор суда может породить ненависть и месть и вызвать цепную реакцию, которой не будет конца. Реваншисты будут порождать реваншистов. В принципах, изложенных в проекте резолюции, нет положений, которые можно было бы применить к лицу, занимающемуся самоуправством.

49. Я думал, что мой коллега из Аргентины упомянет дело Эйхмана. Что помешает в соответствии с этими принципами любому государству-победителю выкрасть лицо, которое, по его мнению, является преступником? Независимо от того, был Эйхман преступником или невиновным, государство, похитившее его, осталось безнаказанным. Я напоминаю, что в Совете Безопасности даже Аргентина, государство, которым мы все восхищаемся, ничего не смогла сказать в ответ на то, что против Аргентины объединились с целью заставить ее промолчать.

50. А как насчет международного права? О международном праве говорят как о дымовой завесе. Не думайте, что мои поправки не были изучены с правовой точки зрения. На протяжении многих лет начиная с 1947 года я занимался вопросом о лицах, обвиняемых в совершении военных преступлений, и я предельно четко изложил позицию нашей делегации. Как можно голосовать за такие принципы, которые не являются достаточно справедливыми? Конечно, любого, кто не проголосует за этот проект резолюции, можно обвинить в поддержке военных преступников. Вот почему многие воздержатся при голосовании; я уверен, что большинство воздержится, а те, кто будет голосовать за проект, сделают это из чувства солидарности. Поймите меня правильно, мы уже совершили достаточно несправедливостей в Организации Объединенных Наций, голосуя из чувства солидарности. Разве мы хотим увековечить голосование группами? Наблюдая в силу своего служебного положения то, что происходило в Лиге Наций, я много раз пытался показать, что при голосовании из чувства солидарности обычно страдает справедливость. «Почеши мне спину, а я почешу тебе», — вот что такое солидарность. Если вы не можете почесать свою спину, подойдите к стене и потрите о нее. Это лучше, чем просить кого-нибудь почесать вам спину, а потом оставаться перед ним в долгу.

51. Г-н Председатель, я не хочу злоупотреблять вашим терпением, выступая по мотивам голосования, и это выступление не было бы столь продолжительным, если бы данный вопрос не имел важного значения. Каждый из присутствующих здесь должен серьезно подумать над тем, что может произойти, если мы будем голосовать, не изучив тщательно рассматриваемый вопрос. Я представляю поправки не для того, чтобы победить или проиграть. Я надеюсь, что некоторые из вас найдут смелость не воздержаться, а проголосовать против общих принципов, которые по

меньшей мере могут преследовать пропагандистские цели или, что еще хуже, в основе которых могут лежать какие-либо скрытые мотивы.

52. Голосуйте, как хотите, но когда вы, представители молодого поколения, состаритесь, вы вспомните, что вас предупреждали. И когда конвенция, разработанная на основе этих принципов, вступит в силу, вы скажете: «Был одинокий голос, который предупреждал нас», — и я надеюсь, что предупреждаю вас не напрасно.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово имеет представитель Франции для разъяснения одного из пунктов его выступления по мотивам голосования.

54. Г-н КОММНЕЙ (Франция) (*говорит по-французски*): Разрешите мне вкратце сделать ряд уточнений по различным поправкам, поставленным на голосование. По причинам, которые я изложил с этой трибуны ранее, первая поправка кажется нам неприемлемой, и мы проголосуем против нее. Мы воздержимся при голосовании второй поправки, заключающей в себе двусмысленность. Мы считаем само собой разумеющимся, что каждое государство имеет право судить своих граждан за военные преступления и преступления против человечества, но мы не считаем, что это исключительное право данного государства, в котором должно быть отказано остальным. Таким образом, если поправки Саудовской Аравии будут приняты, то мы воздержимся при голосовании проекта резолюции в целом.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Переходим к голосованию по поправкам, предложенным делегацией Саудовской Аравии к проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 10 его доклада [A/9326], которые содержатся в документе A/L.711/Rev.1. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования и о проведении раздельного голосования по пунктам 2 и 3 первой поправки. Есть ли возражения против этой просьбы? Если таковых нет, то мы проведем раздельное голосование.

56. Сначала проведем голосование по первой части первой поправки, которая предусматривает внесение нового пункта 2 в проект резолюции.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Бахрейн, Ливийская Арабская Республика, Катар, Саудовская Аравия, Объединенные Арабские Эмираты.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Барбадос, Бельгия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Куба, Чехословакия, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Франция, Германская Демократическая Республика, Гватемала, Венгрия, Индия, Ирак, Израиль, Италия, Иордания, Люксембург, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Польша, Португалия, Румыния, Турция, Украинская Со-

ветская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия.

Воздержались: Афганистан, Алжир, Аргентина, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Камерун, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кипр, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Иран, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Япония, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Парагвай, Перу, Филиппины, Руанда, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Швеция, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Заир, Замбия.

Первая часть первой поправки отклоняется 36 голосами против 5 при 79 воздержавшихся.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проводится голосование по второй части первой поправки, в которой предлагается включить новый пункт 3 в проект резолюции.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Канада, Индонезия, Ливийская Арабская Республика, Мексика, Марокко, Оман, Филиппины, Катар, Саудовская Аравия, Сомали, Шри Ланка, Судан, Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Венесуэла.

Голосовали против: Эквадор, Индия, Израиль, Нидерланды, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Барбадос, Бельгия, Бутан, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Монголия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан,

Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Руанда, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Швеция, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Югославия, Заир, Замбия.

Вторая часть первой поправки принимается 19 голосами против 7 при 94 воздержавшихся.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь мы проведем голосование по второй поправке, которая была пересмотрена ее автором, исключившим слово «нейтральный». Таким образом, предлагается новый текст принципа 6 проекта резолюции. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Бахрейн, Бразилия, Чад, Чили, Ливийская Арабская Республика, Филиппины, Катар, Саудовская Аравия, Объединенные Арабские Эмираты.

Голосовали против: Австралия, Барбадос, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Эквадор, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Франция, Германская Демократическая Республика, Гватемала, Венгрия, Индия, Израиль, Италия, Люксембург, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Польша, Португалия, Румыния, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Югославия.

Воздержались: Афганистан, Алжир, Аргентина, Австрия, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бирма, Бурунди, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кипр, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Руанда, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Швеция, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Заир, Замбия.

Поправка отклоняется 29 голосами против 9 при 82 воздержавшихся.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь мы проведем голосование по проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 10 его доклада А/9326. Поступила прось-

ба о проведении раздельного голосования по принципу 4.

Принцип 4 принимается 56 голосами при 66 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь перейдем к голосованию по проекту резолюции в целом с внесенными в него поправками. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Алжир, Австралия, Австрия, Барбадос, Бельгия, Бутан, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чад, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Йемен, Югославия, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Афганистан, Аргентина, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чили, Колумбия, Доминиканская Республика, Сальвадор, Гватемала, Индонезия, Япония, Кувейт, Малави, Оман, Пакистан, Парагвай, Португалия, Катар, Саудовская Аравия, Испания, Швеция, Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Венесуэла, Заир.

Проект резолюции в целом с внесенными в него поправками принимается 94 голосами при 29 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3074 (XXVIII)].

ПУНКТ 21 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Генеральной Ассамблее представлена записка Генерального секретаря [А/9346], в которой пред-

лагается продлить полномочия принца Садруддина Ага Хана в качестве Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на новый пятилетний срок, начинающийся 1 января 1974 года и истекающий 31 декабря 1978 года.

62. Г-н ДИАЛЛО (Нигер) (*говорит по-французски*): Сегодня у меня особенно приятная обязанность выступить от имени Группы африканских государств в поддержку предложения Организации африканского единства о продлении мандата принца Садруддина Ага Хана, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Родившийся в 1933 году, получивший образование в Гарвардском университете, принц Садруддин Ага Хан своей гуманной деятельностью на благо представителей «четвертого мира», то есть беженцев, вполне доказал свою компетентность и преданность делу Организации Объединенных Наций. С 1959 года принц Ага Хан выполнил ряд миссий от имени Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в частности в связи с проведением Международного года беженцев — года, когда он был назначен заместителем Верховного комиссара по делам беженцев. Он занимал этот пост до 1962 года, когда был назначен Верховным комиссаром. В этот период он направил свои усилия на решение новых проблем беженцев в Азии и Африке и сыграл активную роль в работе трехсторонней комиссии, ответственной за наблюдение за репатриацией 180 тысяч алжирских беженцев, возвращавшихся из Марокко и Туниса.

63. В апреле 1971 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначает его главным координатором международной помощи бенгальским беженцам.

64. Я уже говорил, что принц Ага Хан — это международный деятель, который не нуждается в представлении благодаря своим постоянным усилиям на благо беженцев во всем мире, и в частности благодаря особому вниманию к африканским беженцам. Нам приятно вновь засвидетельствовать ему доверие стран Африки. Мы уверены, что за время действия нового мандата Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев не пожалеет сил и проявит еще большую преданность делу, столь близкому его сердцу.

65. Таким образом, я хочу заявить от имени Организации африканского единства, что мы поддерживаем предложение о продлении его мандата сроком на пять лет.

66. Группа африканских государств пользуется возможностью обратиться с горячим призывом к остальным группам, с тем чтобы Ассамблея единодушно продлила срок действия мандата принца Садруддина Ага Хана в качестве Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

67. Г-н ТАРСИСИ (Йемен) (*говорит по-французски*): Наша делегация испытывает особое удовлетворение, горячо поддерживая переизбрание на новый пятилетний срок принца Садруддина Ага Хана на посту Верховного комиссара по делам беженцев. Йемен убежден, что ценные, глубоко гуманные услуги, оказанные беженцам до сих пор этим благородным высокопоставленным деятелем, услуги, оказанные без учета расовых, религиозных или региональных соображений, заслуживают того, чтобы мы оказали честь этому видному международному деятелю, продлив срок действия его мандата единодушно и без голосования, как это предложил представитель Нигера от имени своей Группы.

68. В качестве главы постоянного представительства Йемена в Женеве, где находится штаб-квартира Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, я хотел бы добавить личное замечание по этому поводу. По роду функций, выполняемых при международных организациях в Женеве, я достаточно информирован, для того чтобы сообщить Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, что братские представительства, аккредитованные в Женеве, разделяют то глубокое уважение, которое мы питаем к принцу Садруддину Ага Хану. Это объясняется и достойной подражания преданностью, с которой принц выполняет, скромно и бескорыстно, гуманитарную миссию, возложенную на него Организацией Объединенных Наций, миссию тяжелую и трудную, однако выполняемую с непревзойденным успехом. Вот почему мы надеемся вместе со всеми, кто стремится облегчить страдания человечества, что нынешний Верховный комиссар согласится и дальше исполнять высокие обязанности, которые Генеральная Ассамблея предлагает вновь возложить на него.

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять путем аккламации рекомендацию Генерального секретаря о продлении полномочий принца Садруддина Ага Хана в качестве Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на пятилетний срок, начинающийся 1 января 1974 года и истекающий 31 декабря 1978 года?

Рекомендация принимается путем аккламации.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы воспользоваться случаем и поздравить принца Садруддина Ага Хана в связи с оказанным ему Генеральной Ассамблеей доверием. Я также хочу присоединиться к тем, кто справедливо отметил его большие заслуги, и пожелать ему самых больших успехов в выполнении стоящей перед ним благородной и трудной задачи.

71. Г-н ГАББАШ (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-английски*): Объединенные

Арабские Эмираты высоко ценят работу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Такая работа является благотворительным актом в мире, который, ведя отважную борьбу против разногласий и предрассудков, все еще страдает от различных конфликтов и несправедливости. Расовые предрассудки, религиозная нетерпимость и политические конфликты заставляют сотни тысяч людей покидать родину и искать приюта в других странах. Чтобы спасти свою жизнь и избежать унижения или угнетения, они обрекают себя на изгнание в надежде сохранить человеческое достоинство и уйти от преследований за свои убеждения, расовую принадлежность и культурную самобытность. Деятельность принца Садруддина Ага Хана полностью соответствует идеалам Организации Объединенных Наций и стремлениям человечества. Нам очень приятно отметить большую самоотверженность и честность, с которой Верховный комиссар и его сотрудники выполняют свои трудные и деликатные обязанности.

72. Моя страна, твердо верящая в ценность усилий международного сообщества, направленных на устранение причин конфликтов и угнетения, заверяет Верховного комиссара в своей поддержке его гуманной деятельности, в центре которой находятся человек и его достоинство и которая выше различий в области идеологии, культуры или в уровнях технического развития.

73. Мы сердечно поздравляем Его Высочество принца Садруддина Ага Хана с переизбранием и желаем ему больших успехов в осуществлении своих обязанностей во время нового срока полномочий.

74. Г-н БАДАВИ (Египет) (*говорит по-английски*): Наша делегация с глубоким удовлетворением восприняла единодушное переизбрание Ассамблеей принца Садруддина Ага Хана на пост Верховного комиссара по делам беженцев на новый период (с 1 января 1974 года). Это единодушное переизбрание и одобрение отражают то большое значение, которое Ассамблея придает работе Управления Верховного комиссара. Мы убеждены, что это единодушное одобрение отражает также удовлетворенность Генеральной Ассамблеи той эффективностью, с которой осуществлял свою миссию Верховный комиссар принц Садруддин Ага Хан. Мы глубоко убеждены, что эта поддержка будет служить для принца Садруддина Ага Хана источником нового вдохновения в его неустанных усилиях на благо беженцев, находящихся на его попечении. Вся его деятельность полностью подтверждает это. Моя делегация поздравляет его и желает ему всяческих успехов в его благородном деле.

75. Г-н АХУНД (Пакистан) (*говорит по-английски*): Нет лучшего примера гармоничного сочетания личного и официального, чем характер отношений между моим правительством и Верховным комиссаром Организации Объединенных На-

ций по делам беженцев и его Управлением. На других форумах наша делегация имела возможность обратить внимание на роль принца Садруддина Ага Хана, которую он играл, оказывая участникам Соглашения, подписанного в августе этого года в Дели, помощь в деле выполнения положений, касающихся репатриации различных категорий лиц. Поэтому я не буду вновь подробно говорить о том, как высоко ценит Пакистан его роль в данном вопросе. Достаточно сказать, что делегация Пакистана удовлетворена, — быть может, даже в большей мере, чем многие другие страны, — переизбранием принца Садруддина Ага Хана на пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. При выполнении своих задач принц Садруддин продемонстрировал необходимую степень тонкого политического чутья в сочетании с беспристрастием. Его преданность высоким идеалам основана на чувстве сострадания к людям. Тот факт, что человек, обладающий этими качествами, будет возглавлять Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в предстоящие пять лет, послужит надежной гарантией дальнейшей эффективной работы этого органа. Генеральная Ассамблея только что выразила одобрение самоотверженной работе и личным качествам принца Садруддина путем единодушного продления его полномочий еще на один срок. Наша делегация единодушно присоединяется к этому решению и приветствует его.

76. Г-н МУСАФИРИ ВА МАХЕНГА (Заир) (*говорит по-французски*): Наша страна, Заир, которая принимает всевозрастающее число ангольских и других беженцев, выражает чувство глубокого удовлетворения по поводу заслуженного переизбрания принца Ага Хана на пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Делегация Заира считает, что переизбрание и единодушное утверждение нового мандата для Верховного комиссара Организации Объединенных Наций представляют собой очевидное свидетельство безаветной преданности принца Ага Хана делу беженцев во всем мире. Наша делегация высоко ценит серьезность, с которой принц Садруддин Ага Хан относится к выполнению своей задачи.

77. Наша страна поддержит принца Ага Хана в его предстоящей работе в течение срока действия его нового мандата, который, несомненно, будет полностью посвящен защите интересов беженцев в Африке и во всем мире.

78. Г-н САЙЯР (Иран) (*говорит по-французски*): От имени иранской делегации, а также от имени иранского правительства я хотел бы выразить самые искренние поздравления принцу Садруддину Ага Хану в связи с его переизбранием на пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на новый пятилетний период. Это единодушное переизбрание еще раз подтверждает доверие, которое мировое сообщество питает к Садруддину Ага Хану.

Дело, выполняемое Верховным комиссаром, является несомненно одним из самых гуманных. Оно выполняется с беспримерным усердием и преданностью, и мы выражаем принцу Ага Хану

наши наилучшие пожелания, пожелания больших успехов в выполнении новых задач.

Заседание закрывается в 12 час. 30 мин.